

## consignes d'usage

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS  
AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET  
CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR LES  
CONSULTER LORSQUE VOUS EN AUREZ  
BESOIN.

FR

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Tout autre usage (professionnel, commercial, etc.) est exclu.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :
  - Des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
  - Des fermes ;
  - Des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
  - Des environnements du type chambres d'hôtes.
- Utilisez exclusivement cet appareil dans le cadre de préparations culinaires.

- Utilisez cet appareil conformément aux instructions indiquées dans la présente notice. Risques de blessures en cas de mauvaise utilisation !
- Avant de brancher votre appareil, assurez-vous que la tension électrique de votre domicile correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Branchez toujours votre appareil sur une prise secteur facilement accessible.
- Placez toujours le robot multifonction sur une surface plane et stable.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- **ATTENTION** : Veuillez éteindre et débrancher l'appareil avant de changer les accessoires ou

de vous approcher des parties en mouvement pendant l'utilisation.

- **ATTENTION** : Veuillez éteindre et débrancher l'appareil avant de le laisser sans surveillance et avant l'assemblage, le désassemblage et le nettoyage.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur et entreposez-le dans un endroit sec.
- Arrêtez et débranchez toujours l'appareil de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas, avant d'installer ou de retirer des accessoires et avant de le nettoyer.
- Lorsque vous débranchez le câble d'alimentation, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas sur le câble lui-même.
- N'immergez jamais le bloc moteur, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne manipulez pas l'appareil ni la prise avec les mains mouillées.
- N'utilisez pas l'appareil :
  - si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé(e),
  - en cas de mauvais fonctionnement,
  - si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit,
  - si vous l'avez laissé tomber,
  - si les lames sont endommagées,
  - si le bloc moteur est tombé dans l'eau.

Présentez-le à un centre de service après-vente où il sera inspecté et réparé. Aucune réparation ne peut être effectuée par l'utilisateur.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Ne laissez pas pendre le câble d'alimentation sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail et veillez à ce qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne placez pas et n'utilisez pas cet appareil à proximité d'une quelconque source de chaleur (table de cuisson, chauffage, etc.).
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil à vide (sans aliments).
- **ATTENTION** : Pour éviter tout accident, maintenez les mains, et autres ustensiles de cuisine éloignés des parties en mouvement afin d'éviter les risques de blessures corporelles ou d'endommager l'appareil.
- **ATTENTION** : En fonction robot et blender, les bols et contiennent des couteaux affûtés. Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des couteaux affûtés, lorsque l'on vide les bols et lors du nettoyage. Utilisez des accessoires adaptés afin d'éviter un risque de blessure.
- N'utilisez que les accessoires fournis et

recommandés par votre revendeur. L'utilisation d'accessoires non recommandés pourrait présenter un danger pour l'utilisateur et risquerait d'endommager l'appareil.

- Ne dépassez pas les capacités et les durées d'utilisation maximales indiquées.
- N'utilisez jamais vos doigts pour pousser la nourriture dans la cheminée de remplissage. Utilisez toujours le poussoir d'aliment.
- Laissez toujours les liquides refroidir à température ambiante avant de les placer dans le blender et le bol.
- Ne vous servez pas du couvercle pour arrêter ou allumer l'appareil ; utilisez toujours le bouton marche/arrêt/sélecteur de vitesse.
- **ATTENTION** : LES LAMES, COUTEAU ET DISQUES SONT TRANCHANTS. MANIPULEZ-LES AVEC PRÉCAUTION. Ne touchez pas les bords coupants du couteau hachoir lorsque vous le manipulez ou le nettoyez.
- Avant de retirer le couvercle du bol mélangeur ou du blender :
  - éteignez l'appareil,
  - assurez-vous que les accessoires/lames sont complètement arrêtés,
  - veillez à ne pas dévisser le bloc lames du blender.
- Ne tentez pas de forcer le mécanisme de verrouillage. L'appareil pourrait être endommagé

- et provoquer des blessures.
- Utilisez toujours le bol mélangeur avec son couvercle et le poussoir d'aliment.
  - Ne retirez pas les couvercles tant que les lames ne sont pas arrêtées.
  - Placez toujours le couvercle sur le bol mélangeur/blender avant de commencer à mixer.
  - N'utilisez le bol mélangeur/blender qu'avec le bloc moteur fourni.
  - Si les lames du blender se bloquent et ne bougent plus, cela peut endommager le moteur. Arrêtez l'appareil et débranchez-le. Vous pouvez alors utiliser une spatule en caoutchouc ou en plastique pour débloquer l'aliment.
  - N'utilisez pas l'appareil si le bol mélangeur/blender est brisé, ébréché ou abîmé ou si les lames sont brisées ou desserrées.
  - Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
  - Pour les instructions concernant l'utilisation des accessoires et les réglages de vitesse, référez-vous au paragraphe « Sélection de la vitesse adaptée à chaque accessoire ».
  - Pour nettoyer les surfaces en contact avec les aliments, veuillez vous référer à la section « Nettoyage » à la fin de la notice.

## instructions for use

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE AND KEEP THEM FOR LATER REFERENCE AS NEEDED.

- This appliance is intended for household use only. Any other use (professional, commercial, etc.) is prohibited.
- This appliance is not intended to be used for household-related applications including the following:
  - Kitchen areas for staff use in shops, offices and other professional environments;
  - Farms;
  - Hotels, motels and other accommodation settings;
  - Bed-and-breakfast type settings.
- Only use this appliance for food preparation.
- Use this appliance in accordance with the instructions in this manual. Risk of injury in case of improper use!
- Before plugging in your appliance, make sure that the voltage of your home matches that indicated on the appliance rating plate.
- Always connect your appliance to an easily accessible electrical outlet.

- Always place the multifunctional food processor on a flat and stable surface.
- This appliance should not be used by children. Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Do not leave the appliance unattended when plugged in.
- **WARNING:** Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- **WARNING:** Switch off and unplug the appliance before leaving it unattended and before assembling, disassembling, or cleaning it.
- Do not use this appliance outdoors and store it in a dry place.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- When you unplug the power cord, always pull it at the plug. Do not pull on the cord itself.
- Never immerse the motor unit, power cord or

- plug in water or any other liquid.
  - Do not handle the appliance or the plug with wet hands.
  - Do not use this appliance:
    - if the plug or the power cord is damaged;
    - if it is malfunctioning;
    - if the appliance has been damaged in any way;
    - if you have dropped it;
    - if the blades are damaged;
    - if the motor unit has fallen in water.
- Take it to an after-sales service centre for inspection and repair. Repairs cannot be carried out by the user.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
  - If the power cable is damaged, it must be replaced by your retailer, their after-sales service or a similarly qualified person, in order to prevent any kind of risk.
  - Do not place or use this appliance on or near any heat source (hob, heating, etc.)
  - Never operate the appliance when it is empty (without food).
  - **WARNING:** To avoid accidents, keep your hands and other kitchen utensils away from moving parts to avoid possible physical injury or damage to the appliance.



- **WARNING:** When used as a food processor or blender, the bowls contain sharp blades. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning. Use appropriate attachments to avoid the risk of injury.
- Only use the attachments provided and recommended by your retailer. The use of non-recommended attachments could endanger the user and cause damage to the appliance.
- Do not exceed the maximum capacities and operating times indicated.
- Never use your fingers to push food into the feed tube. Always use the pusher.
- Always allow liquids to cool to room temperature before placing them in the blender and bowl.
- Do not use the lid to turn the appliance on or off; always use the on/off/speed selector button.
- **WARNING: THE BLADES, KNIFE AND DISCS ARE SHARP. HANDLE THEM WITH CARE.** Do not touch the cutting edges of the chopping blade during handling or cleaning.
- Before removing the lid of the food processor bowl or blender:
  - turn off the appliance;
  - make sure that the attachments/blades have come to a complete stop;
  - take care not to unscrew the blade assembly from the blender.

- Do not attempt to force the locking mechanism. The appliance could be damaged and cause injury.
- Always use the food processor bowl with its lid and the pusher.
- Do not remove the lids until the blades have stopped.
- Always place the lid on the food processor bowl/blender jar before you start mixing.
- Only use the mixing bowl/blender jar with the motor unit provided.
- If the blender blades get jammed and do not move, it could damage the motor. Switch off the appliance and unplug it. You can then use a rubber or plastic spatula to dislodge the food.
- Do not use the appliance if the food processor bowl/blender jar is broken, chipped or damaged or if the blades are broken or loose.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or by a separate remote control system.
- For instructions on using the attachments and speed settings, refer to the "Selecting the appropriate speed for each attachment".
- To clean surfaces in contact with food, please refer to the "Cleaning" section at the end of this manual.

## instrucciones de uso

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL ELECTRODOMÉSTICO Y GUÁRDELAS PARA CUANDO LAS NECESITE.

- Este aparato está únicamente destinado a uso doméstico. No se permite ningún otro uso (profesional, comercial, etc.).
- Este aparato no se ha diseñado para utilizarlo en aplicaciones domésticas y similares, como las siguientes:
  - zonas de cocina reservadas al personal de tiendas, oficinas u otros entornos profesionales,
  - Explotaciones agrícolas;
  - Hoteles, moteles y otros establecimientos de carácter residencial;
  - entornos tales como alojamientos rurales.
- Use este aparato exclusivamente para preparaciones culinarias.
- Use este aparato de acuerdo a las instrucciones que se indican en el presente manual. ¡Riesgo de lesiones en caso de uso incorrecto!
- Antes de enchufar el aparato, asegúrese de que la tensión eléctrica de su domicilio coincida con la indicada en la placa de características del

- aparato.
- Enchufe siempre el aparato a una toma de corriente de fácil acceso.
- Siempre ponga el robot de cocina multifunción sobre una superficie plana y estable.
- Los niños no deben usar este aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños
- Este aparato puede ser utilizado por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o por personas sin experiencia o conocimientos, a condición de que estén supervisadas, hayan recibido las instrucciones pertinentes para utilizar el aparato con absoluta seguridad y comprendan los peligros que puede conllevar su uso.
- Los niños no deben usar el aparato como un juguete.
- No deje el aparato desatendido cuando esté enchufado.
- **ATENCIÓN:** Apague y desenchufe el aparato antes de cambiar los accesorios o acercarse a las partes en movimiento durante su uso.
- **ATENCIÓN:** Apague y desenchufe el aparato antes de dejarlo sin vigilancia y de montarlo, desmontarlo y limpiarlo.
- No utilice este aparato al aire libre y guárdelo en un lugar seco.
- Detenga y desenchufe siempre el aparato de

la toma de corriente cuando no lo use, antes de instalar o sacar los accesorios y antes de limpiarlo.

- Al desenchufar el cable de alimentación, siempre debe tirar del enchufe y no del cable.
- Nunca sumerja la unidad del motor, el cable de alimentación o la clavija en el agua ni en ningún otro líquido.
- No manipule el aparato ni el enchufe con las manos mojadas.
- No use el aparato:
  - si el enchufe o el cable de alimentación están dañados;
  - en caso de funcionamiento incorrecto,
  - si el aparato presenta cualquier daño,
  - si se le ha caído al suelo.
  - si las cuchillas están dañadas, o
  - si el bloque motor se ha caído al agua.Llévelo a un centro de servicio posventa, donde lo revisarán y lo repararán. El usuario no puede realizar ninguna reparación.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el distribuidor, su servicio posventa o una persona que cuente con una cualificación similar para evitar peligros.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue del borde de una mesa o una encimera y evite que entre en contacto con superficies calientes.
- No coloque ni use el aparato cerca de ninguna

fuente de calor (placa de cocción, calefacción, etc.).

- Nunca haga funcionar el aparato vacío (sin alimentos).
- **ATENCIÓN:** Para evitar accidentes, mantenga las manos y los utensilios de cocina alejados de las partes en movimiento con el fin de evitar riesgos de lesiones físicas o dañar el aparato.
- **ATENCIÓN:** En las funciones robot y batidora, los vasos y contienen cuchillas afiladas. Se deben tomar precauciones al manipular las cuchillas afiladas, cuando vacíe los vasos y durante la limpieza. Use accesorios adaptados para evitar cualquier riesgo de lesiones.
- Use únicamente los accesorios incluidos y recomendados por su distribuidor. El uso de accesorios no recomendados puede representar un peligro para el usuario y dañar el aparato.
- No supere la capacidad ni el tiempo de uso máximo que se indican.
- Nunca use los dedos para empujar los alimentos en la boca de llenado. Use siempre el empujador de alimentos.
- Siempre deje que los líquidos se enfríen a temperatura ambiente antes de ponerlos en la batidora y el vaso.
- No use la tapa para detener o encender el aparato; siempre use el botón de encendido/apagado/selectores de velocidad.



- **ATENCIÓN: LAS HOJAS, LA CUCHILLA Y LOS DISCOS SON AFILADOS. MANIPÚLELOS CON PRECAUCIÓN.** No toque los bordes cortantes de la cuchilla picadora cuando la manipule o la limpie.
- Antes de retirar la tapa del vaso mezclador o de la batidora:
  - apague el aparato,
  - asegúrese de que los accesorios/cuchillas estén completamente detenidos,
  - no desenrosque el boque de cuchillas de la batidora.
- No intente forzar el mecanismo de bloqueo. El aparato podría dañarse y provocar lesiones.
- Siempre use el vaso mezclador con su tapa y el empujador de alimentos.
- Nunca debe quitar las tapas mientras los discos no se hayan detenido.
- Siempre ponga la tapa en el vaso mezclador/batidor antes de empezar a mezclar.
- Use el vaso mezclador/batidor únicamente con el bloque motor proporcionado.
- Si las cuchillas de la batidora se bloquean y no se mueven más, esto puede dañar el motor. Detenga el aparato y desenchúfelo. En ese momento, puede usar una espátula de goma o plástico para desbloquear el alimento.
- No use el aparato si el vaso mezclador/batidor está roto, desportillado o dañado o si las

cuchillas están rotas o sueltas.

- Este aparato no está destinado a ponerse en funcionamiento con un temporizador externo ni un sistema de mando a distancia independiente.
- Para consultar las instrucciones relativas al uso de los accesorios y los ajustes de la velocidad, remítase al apartado «Selección de la velocidad adecuada a cada accesorio».
- Para limpiar las superficies en contacto con los alimentos, remítase al apartado «Limpieza» al final del manual.

## übliche Anweisungen

LESEN SIE FOLGENDE ANWEISUNGEN AUFMERKSAM DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN UND BEWAHREN SIE SIE AUF, UM BEI BEDARF INFORMATIONEN DARIN NACHSCHLAGEN ZU KÖNNEN.

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten häuslichen Gebrauch bestimmt. Jegliche andere Verwendung (beruflich, gewerblich usw.) ist ausgeschlossen.
- Das Gerät ist nicht zur Verwendung zu folgenden Zwecken bestimmt, diese sind nicht durch die Garantie gedeckt:
  - Nutzung in Kochecken in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, die dem Personal vorbehalten sind;
  - landwirtschaftliche Betriebe;
  - Hotels, Motels und andere Umgebungen mit Wohncharakter;
  - in Fremdenzimmern oder Räumen mit ähnlichem Charakter.
- Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich zur Zubereitung von Speisen.

- Verwenden Sie dieses Gerät gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Verletzungsgefahr!
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen Ihres Geräts, dass die Stromspannung in Ihrer Wohnung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- Schließen Sie Ihr Gerät immer an eine ungehindert zugängliche Steckdose an.
- Stellen Sie die Küchenmaschine immer auf eine ebene und stabile Fläche.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und dessen Kabel außerhalb der Reichweiten von Kindern auf
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Das Gerät ist kein Spielzeug, Kinder dürfen nicht damit spielen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es angeschlossen ist.
- **ACHTUNG:** Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Zubehör

austauschen und bevor Sie sich den Teilen nähern, die sich während des Gebrauchs bewegen.

- **ACHTUNG:** Schalten Sie das Gerät bitte immer aus und trennen es vom Stromnetz, bevor Sie es unbeaufsichtigt lassen, zusammenbauen, demontieren oder reinigen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien und lagern Sie es an einem trockenen Ort.
- Bei Nichtgebrauch und vor der Installation und Abnahme des Zubehörs und vor der Reinigung das Gerät immer ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Wenn Sie das Stromkabel vom Stromnetz trennen, ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel selbst.
- Tauchen Sie den Motorblock, das Stromkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Fassen Sie weder das Gerät noch die Steckdose mit nassen Händen an.
- Benutzen Sie das Gerät nicht:
  - wenn der Stecker oder das Stromkabel beschädigt sind,
  - im Falle einer Funktionsstörung,
  - wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt ist,
  - wenn Sie es fallengelassen haben,
  - wenn die Klingen beschädigt sind,

- wenn der Motorblock ins Wasser gefallen ist. Bringen Sie es zu einem Kundendienstzentrum, wo es überprüft und repariert wird. Es darf keinerlei Reparatur vom Benutzer ausgeführt werden.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es von Ihrem Händler, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Lassen Sie das Stromkabel nicht über die Kanten von Tischen oder Arbeitsplatten hängen und achten Sie darauf, dass es nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
- Lagern und benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (Kochplatte, Heizung usw.).
- Lassen Sie das Gerät niemals leer (ohne Lebensmittel).
- **ACHTUNG:** Halten Sie Hände und Küchenutensilien von den beweglichen Teilen fern, um jeglichen Unfall und die Gefahr zu vermeiden, sich zu verletzen oder das Gerät zu beschädigen.
- **ACHTUNG:** In der Funktion als Küchenmaschine und Mixer enthalten die Behälter scharfe Messer. Absolute Vorsicht ist geboten beim Hantieren mit den scharfen Messern, insbesondere beim Entleeren der Behälter und bei der Reinigung. Verwenden Sie geeignetes Zubehör, um

Verletzungsgefahren zu vermeiden.

- Verwenden Sie ausschließlich das von Ihrem Händler gelieferte und empfohlene Zubehör. Die Verwendung von nicht empfohlenem Zubehör kann für den Benutzer gefährlich sein und das Gerät beschädigen.
- Die angegebenen maximalen Fassungsvermögen und Nutzungszeiten dürfen nicht überschritten werden.
- Lebensmittel niemals mit den Fingern in den Einfüllschacht schieben. Verwenden Sie immer den Lebensmittelstopfer.
- Lassen Sie Flüssigkeiten immer auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in den Mixer und den Behälter geben.
- Benutzen Sie den Deckel nicht, um das Gerät aus- oder einzuschalten; Verwenden Sie immer die Taste Ein/Aus/Geschwindigkeitsauswahl.
- **ACHTUNG: DIE KLINGEN, MESSER UND SCHEIBEN SIND SCHARF: HANDHABEN SIE DIESE MIT VORSICHT.** Berühren Sie die scharfen Kanten des Hackmessers nicht, wenn Sie es handhaben oder reinigen.
- Bevor Sie den Deckel des Rührbehälters oder des Mixers abnehmen:
  - schalten Sie das Gerät aus,
  - vergewissern Sie sich, dass das Zubehör/die Klingen vollständig stillstehen,
  - achten Sie darauf, dass Sie den Messerblock

des Standmixers nicht herausdrehen.

- Den Verriegelungsmechanismus nicht mit Gewalt handhaben. Dieses könnte das Gerät beschädigen und Verletzungen verursachen.
- Verwenden Sie den Rührbehälter immer mit dem Deckel und dem Lebensmittelstopfer.
- Entfernen Sie die Abdeckungen erst, wenn die Klingen zum Stillstand gekommen sind.
- Setzen Sie immer den Deckel auf den Rührbehälter/Behälter des Mixers, bevor Sie mit dem Mixen beginnen.
- Verwenden Sie den Rührbehälter/Behälter des Mixers ausschließlich mit dem mitgelieferten Motorblock.
- Wenn die Mixermesser verriegeln und sich nicht bewegen, kann dies den Motor beschädigen. Das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen. Sie können dann einen Gummi- oder Kunststoffspachtel verwenden, um die Lebensmittel zu lösen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Rührbehälter/Behälter des Mixers gebrochen, zersplittert oder beschädigt ist oder wenn die Messer gebrochen oder lose sind.
- Dieses Gerät ist nicht zum Betrieb mit einem externen Timer oder einem separaten Fernsteuerungssystem bestimmt.
- Anweisungen zur Verwendung des Zubehörs und zu den Geschwindigkeitseinstellungen

finden Sie im Abschnitt "Auswahl der geeigneten Geschwindigkeit für jedes Zubehör".

- Zur Reinigung von Flächen mit Lebensmittelkontakt lesen Sie bitte den Abschnitt "Reinigung" am Ende der Anleitung.

## gebruiksaanwijzingen

LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG  
DOOR VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT  
EN HOUD ZE BIJ ZODAT U ZE KUNT  
RAADPLEGEN ALS HET NODIG IS.

- Dit toestel is enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik. Elk ander gebruik (professioneel, commercieel, enz...) is uitgesloten.
- Dit toestel is niet bestemd om te worden gebruikt in huishoudelijke en gelijkaardige toepassingen, zoals:
  - Keukenhoeken voor winkel- en kantoorpersoneel en andere professionele omgevingen;
  - Boerderijen;
  - Hotels, motels en andere omgevingen met residentieel karakter;
  - Omgevingen van het type bed & breakfast.
- Gebruik dit toestel enkel voor culinaire bereidingen.
- Gebruik dit toestel zoals beschreven wordt in deze handleiding. Risico op letsels bij verkeerd gebruik!



- Voor u het toestel aansluit, dient u zich ervan te vergewissen dat de elektrische spanning bij u thuis overeenkomt met diegene die aangegeven wordt op het typeplaatje van het toestel.
- Sluit uw toestel steeds aan op een makkelijk toegankelijk stopcontact.
- Plaats de multifunctionele robot steeds op een vlak en stabiel oppervlak.
- Dit toestel mag niet door kinderen gebruikt worden. Bewaar het toestel en het snoer ervan buiten het bereik van kinderen
- Dit toestel mag worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of die niet over de noodzakelijke ervaring of kennis beschikken, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies gekregen hebben met het oog op het veilige gebruik van dit toestel of ze de mogelijke risico's begrijpen.
- Kinderen mogen het toestel niet als speeltje gebruiken.
- Laat het toestel niet onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact zit.
- **OPGELET:** Gelieve het toestel uit te schakelen vooraleer de accessoires te veranderen of de onderdelen aan te raken tijdens het gebruik.
- **OPGELET:** Gelieve het toestel uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te halen vooraleer u het toestel onbewaakt achterlaat en vóór het monteren, demonteren en reinigen.

- Gebruik dit toestel niet buiten en bewaar het op een droge plaats.
- Schakel het toestel uit en haal de stekker steeds uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt, vóór het installeren of verwijderen van accessoires en vóór het reinigen.
- Trek dan altijd aan de stekker zelf, en niet aan het snoer, wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Dompel het motorblok, het voedingssnoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Raak het toestel of de stekker niet aan met natte handen.
- Gebruik het toestel niet:
  - indien de stekker of de voedingskabel beschadigd is,
  - indien het niet correct werkt,
  - indien het op welke manier dan ook beschadigd is,
  - indien u het hebt laten vallen,
  - indien de bladen beschadigd zijn,
  - indien het motorblok in het water gevallen is.
 Ga met het toestel naar een dienst na verkoop waar het nagekeken en hersteld kan worden. Geen enkele herstelling mag uitgevoerd worden door de gebruiker.
- Indien het voedingssnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, zijn

- klantendienst of een gelijkaardige bevoegde persoon om elk risico uit te sluiten.
- Laat het voedingssnoer niet over de rand van een tafel of een werkblad hangen en let erop dat het niet in contact komt met warme oppervlakken.
  - Plaats en gebruik het toestel niet in de buurt van warmtebronnen (kookvuur, verwarming, enz.).
  - Laat het toestel nooit werken wanneer het leeg (zonder voedingsmiddelen) is.
  - **OPGELET:** Houd handen en keukengerei uit de buurt van bewegende delen om elk risico op verwondingen te vermijden of het toestel te beschadigen.
  - **OPGELET:** In robot- of blendermodus bevatten de kommen scherpe messen. Wees voorzichtig bij het vastnemen van de scherpe messen, wanneer u de kom leegt en tijdens het reinigen. Gebruik de juiste accessoires om het risico op verwondingen te vermijden.
  - Gebruik enkel de meegeleverde en door uw verkoper aanbevolen accessoires. Het gebruik van niet-aanbevolen accessoires kan een gevaar vormen voor de gebruiker en kan het toestel beschadigen.
  - Respecteer de aangegeven capaciteiten en gebruiksduren.
  - Gebruik nooit uw vingers om voedsel in de vulbuis te duwen. Gebruik altijd de voedselduwer.

- Laat vloeistoffen steeds afkoelen op omgevingstemperatuur vooraleer ze in de blender en de kom te gieten.
- Gebruik het deksel niet om het toestel in- of uit te schakelen; gebruik steeds de Aan/uit-knop/snelheidskiezer.
- **OPGELET: DE BLADEN, HET MES EN DE SCHIJVENZIJNSCHERP. WEESVOORZICHTIG.** Raak de scherpe randen van het hakmes niet aan wanneer u het gebruikt of reinigt.
- Vooraleer u de mengkom of de blenderkom verwijdert:
  - schakel het toestel uit,
  - zorg ervoor dat de accessoires/bladen volledig stil staan,
  - Zorg ervoor dat u het blok met de bladen niet van de blender losschroeft.
- Probeer het vergrendelmechanisme niet te forceren. Het toestel zou beschadigd kunnen worden en letsels veroorzaken.
- Gebruik steeds de mengkom met het deksel en de duwer.
- Verwijder de deksels nooit zolang de messen niet gestopt zijn.
- Plaats het deksel steeds op de mengkom/blenderkom vooraleer het mixen te starten.
- Gebruik de mengkom/blenderkom enkel met het meegeleverde motorblok.
- Wanneer de bladen van de blender blokkeren

en niet langer bewegen, kan dat de motor beschadigen. Schakel het toestel uit en haal de stekker uit het stopcontact. U kunt een spatel in rubber of kunststof gebruiken om de voedingsmiddelen los te maken.

- Gebruik het toestel niet wanneer de mengkom/blenderkom gebroken, gebarsten of beschadigd is of wanneer de bladen stuk of losgekomen zijn.
- Dit toestel is niet bestemd om gebruikt te worden via een externe timer of door een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Raadpleeg de paragraaf 'Selecteren van de aangepaste snelheid voor elke bereiding' voor de instructies over het gebruik van de accessoires en het instellen van de snelheid.
- Om de oppervlakken te reinigen die in contact komen met voeding raadpleegt u de sectie "Reinigen" achteraan de handleiding.



